



my pen

ホビー用多目的電熱ペン | マイペン



ご使用上の注意

⚠ 注意

ペン先は非常に高温(約300~400℃)になります。ご使用前に必ず本誌の説明をお読みになり正しくご使用ください。使用される方が必ずお読みになるように、本誌を製品とともに大切に保管しておいてください。やけどや衣類を焦がしたりしないよう以下の注意を守ってください。

- 高温のペン先が手肌や周囲の物に触れないようにしてください。
- 純正部品以外の使用や改造、分解は行わないでください。
- グリップにはペン先以外の物を差し込まないでください。
- ペン先の交換は、必ず電源を切って、ペン先が冷えてから行ってください。
- グリップを持ってからスイッチを入れ、グリップを置くときは必ず先にスイッチを切ってください。
- 作業が終わった後はペン先が冷たくなったのを確認してから保管してください。
- 樹脂など、加工する素材によっては、加熱によって有害ガスが発生することが考えられますので、煙を吸入しないようご注意ください。
- ご使用の際は換気を十分に行ってください。
- 管理責任者の許可なく、経験や知識のない者(子供を含む)が、この製品を使用しないようご注意ください。
- 子供がこの製品で遊ばないように注意してください。

CAUTION

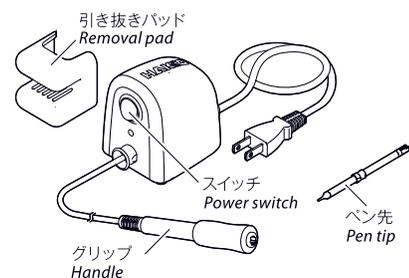
The temperature of the pen tip will be hot. (About 300~400°C) Please read this manual before operating the HAKKO FD-200. Keep this manual readily accessible for reference. To avoid injury or damage to personnel and items in the work area, observe the following;

- Do not touch the pen tip or the metal parts near the pen tip while hot.
- Use only genuine HAKKO replacement parts. Do not modify or disassemble.
- Do not insert anything except the pen tip into the handle.
- Turn the power off and cool it down before replacing the pen tip.
- Turn the power on after holding the handle. Turn the power off before placing it down.
- Before storing the product, allow the product to cool to room temperature.
- Heating material such as resin treatment may produce hazardous fume. Be sure the work area is well ventilated in order not to inhale hazardous fume.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

セット内容と各部名称 /

PACKING LIST AND PART NAMES

- マイペン / my pen (FD-200) 1
- 引き抜きパッド / Removal pad 1
- ペン先 / Pen tip (T21-B1) 1



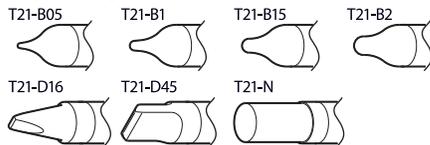
ご使用方法 / OPERATION

1. 差し込みプラグを家庭用コンセント(AC100V)に差し込みます。
2. 本体正面にあるスイッチをONにし、スイッチのランプが点灯するのを確認します。
3. スwitchの下にあるランプが点灯すると使用温度(約300~400℃)になり使用できます。
4. ペン先を強く押しあてると、ペン先が曲がる場合があります。
 1. Plug the power cord into the wall socket.
 2. Turn on the power switch in the front, check that the switch lamp lights up.
 3. When the lamp below the switch lights up, it is at working temperature (300~400°C) and ready for use.
 4. Do not press the pen tip strongly. It may bend or cause damage to the pen tip.

ペン先の使い分け / CHOOSING THE PEN TIP

ペン先は7種類ございます。図を参照のうえ、用途に応じてご使用ください。

There are 7 kinds of pen tip. Refer to the following figure, and use the pen tip depending on the intended use.



- T21-D16はんだ付け用です。
- N型のペン先は先端をお好みの形状に削ってご使用ください。
- T21-D16は soldering.
- Please sharpen the end of the pen tip for shape-N depending on desired figure.

ペン先交換 / REPLACING THE PEN TIP

⚠ 注意

ペン先交換時は、必ずスイッチを切り、ペン先が完全に冷えてから交換作業を行ってください。

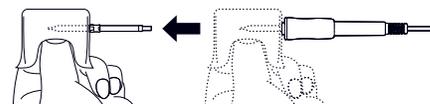
CAUTION

Turn the power off and cool it down before replacing the pen tip.

1. ペン先の取り外し / Removing the pen tip

グリップを握り、引き抜きパッドを使ってペン先を持ち、ペン先をグリップから引き抜きます。

While holding the pen tip with the removal pad, pull out the pen tip from the handle.



2. ペン先の挿入 / Inserting the pen tip

ペン先の先端部分を持ち、ペン先をグリップ部へ挿入します。

While holding the end of the pen tip, insert the pen tip into the handle.

注意: ペン先を取付ける際はフランジがグリップに完全にはまるまで差し込んでください。

CAUTION: Insert the pen tip into the handle until the flange fits in thoroughly.

面を合わせる /

Match the flat surface of flange



交換部品・オプション / REPLACEMENT PARTS



ペンスタンド / FH810-01
Pen Stand / FH810-01



引き抜きパッド / B3617
Removal Pad / B3617



白光株式会社

〒556-0024 大阪府浪速区堀場2丁目4番5号
Tel. (06) 6561-1574(代) Fax (06) 6568-0821



HAKKO CORPORATION
HEAD OFFICE

4-5, Shiohira 2-chome, Naniwa-ku, Osaka 556-0024 JAPAN
TEL: +81-6-6561-3225 FAX: +81-6-6561-8466
http://www.hakko.com E-mail: sales@hakko.com

OVERSEAS AFFILIATES

U.S.A.: AMERICAN HAKKO PRODUCTS, INC.

TEL: (661) 294-0090 FAX: (661) 294-0096
Toll Free (800) 88-HAKKO

HONG KONG: HAKKO DEVELOPMENT CO., LTD.

TEL: 2811-5588 FAX: 2590-0217
http://www.hakko.com.hk
E-mail: info@hakko.com.hk

SINGAPORE: HAKKO PRODUCTS PTE., LTD.

TEL: 6748-2277 FAX: 6744-0033
http://www.hakko.com.sg
E-mail: sales@hakko.com.sg

Please access to the following address for the other Sales affiliates.

<http://www.hakko.com>

Copyright © 2015 HAKKO Corporation. All Rights Reserved.

Made in Malaysia

中国RoHS 産品中有毒有害物質或元素的名稱及含量

部品名稱	有毒有害物質或元素					
	鉛(Pb)	汞(Hg)	鎳(Cd)	六價鉻(Cr(VI))	多溴聯苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
凸緣拉鎖	×	○	○	○	○	○
筆尖組件	×	○	○	○	○	○
電路板	×	○	○	○	○	○

○: 其含量均在 SJ/T 11363-2006 標準規定的限量要求以下。

×: 其含量超出 SJ/T 11363-2006 標準規定的限量要求。



01
PET
台紙



PB
プラスチック



紙



プラスチック

